

"RUTINA" LTD

Превод от английски език

Правоъгълен печат: Дружество Пештан д.о.о.
№ 2152
7 април 2017 г.
Буковик, Аранделовач

АЙ ТИ СИ КЮ [ITCQ®]

ОТОРИЗИРАН ОРГАН № 224

Институт за изпитване и сертифициране, Инк., Т. Бати 299, Луки, 763 02 Злин, Чешка република

Разрешение, издадено с Решение № 2/2014 от 10 март 2014 г.

ПРОДУКТОВ СЕРТИФИКАТ

№ 17 0134 V/AO

В съответствие с разпоредбите на член 5а, алинея 2 от Правителствена наредба № 163/2002, Сборник със закони, изменена с Правителствена наредба № 312/2005, Сборник със закони, и Правителствена наредба № 215/2016, Сборник със закони, която урежда техническите изисквания към избрани строителни продукти, Оторизиран орган № 224 потвърждава, че за строителния продукт

PPC/ PPM/ PPC тръби и PPMD фитинги за почвени и отпадни отточни системи (ниска и висока температура) в сградни конструкции, тип S LINE, DN 32 – DN 160, код за област на приложение "В"

предлагани на пазара от производителя **Пештан д.о.о. 1300 Каплара 189, 34301 Буковик, Сърбия** [Peštan d.o.o., 1300 Kaplara 189, 3430 Bukovik, Serbia]

от завод Пештан д.о.о. 1300 Каплара 189, 34301 Буковик, Сърбия

е извършил преглед на документите, представени от заявителя, провел е първоначално типово изпитване на мостра и е оценил заводския производствен контрол. Оторизиран орган № 224 е установил съответствието на продуктовите свойства с основните изисквания на Правителствена наредба 163, които са посочени в следния технически стандарт: ČSN EN 1451-1.

64 Vasil Levski Blvd. 1142 Sofia, Bulgaria tel.: +359 2 980 07 66 mobile: +359 877 74 70 35 e-mail: rutina@abv.bg www.rrutina.com В допълнение Оторизиран орган № 224 е установил, че заводският производствен контрол отговаря на представената техническа документация и гарантира, че продуктите, които се предлагат на пазара, отговарят на изискванията, предвидени в горепосочения Стандарт и в техническата документация по член 4, алинея 3 от Правителствена наредба 163.

Част от настоящия Сертификат е Окончателен протокол № 793501520/ 2017 от 23 март 2017 г., в който се съдържат заключенията от оценката, получените резултати от изпитванията и основно описание на продукта, необходимо за неговата идентификация.

Настоящият Сертификат остава в сила, докато изискванията, предвидени в техническата документация и/или Строителното техническо одобрение, посочено като препратка, или производствените условия в завода или метода за проверка на продуктите не бъдат съществено променени.

Най-малко веднъж годишно Оторизиран орган № 224 извършва контрол на заводския производствен контрол в производственото съоръжение за проверка на съответствието с изискванията на разпоредбите на член 5а от посочената Правителствена наредба. Ако Оторизираният орган установи недостатъци, той има право да анулира или измени Сертификата, който е издал.

Издадено в Злин на 23 март 2017 г.

Подпис/ Не се чете

RNDr. Радомир Чевелик

Представител на Оторизиран орган № 224

Кръгъл печат на АЙ ТИ СИ КЮ, Институт за изпитване и сертифициране, Инк., Т. Бати 299, Луки, 763 02 Злин, Чешка република

Подписаната Десислава Георгиева Теодосиева удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на тук приложения документ: Продуктов сертификат. Преводът се състои от 2 страници.

Преводач: Десислава Георгиева Теодосиева



Br. 2/52.

O 7 APR 2017'

BUKOVIK ARANGELOVAC

AUTHORIZED BODY No. 224

Institute for Testing and Certification, Inc., T. Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic

Authorization granted by the Decision No. 2/2014 dated 10th March 2014

PRODUCT CERTIFICATE

No. 17 0134 V/AO

In compliance with the provision of Section 5a, Subsection 2 of the Government Order No. 163/2002, Collection of Laws, as amended by the Government Order No. 312/2005, Collection of Laws and Government Order No. 215/2016, Collection of Laws, which lays down technical requirements for selected building products, the Authorized Body No. 224 confirms that for the construction product

PPC/PPM/PPC pipes and PPMD fittings for soil and waste discharge systems (low and high temperature) within the building structure, type S LINE, DN 32 – DN 160, application area code "B"

placed on the market by the manufacturer

PEŠTAN d.o.o.

1300 Kaplara 189, 34301 Bukovik, Serbia

from production site

PEŠTAN d.o.o.

1300 Kaplara 189, 34301 Bukovik, Serbia

it has reviewed the documents submitted by the applicant, carried out the initial type testing on a sample and assessed the factory production control. The Authorized Body No. 224 ascertained conformity of the product properties with essential requirements of the GO 163, which are specified by the following technical standard **ČSN EN 1451-1.**

Further, the Authorized Body No. 224 ascertained that the factory production control complies with the submit-ted technical documentation and ensures that the products placed on the market fulfil the requirements laid down by the above mentioned Standard and by the technical documentation pursuant to Section 4. Subsection 3 of the GO 163.

A part of the present Certificate is the Final Report No. **793501520/2017** dated 2017-03-23 containing conclusions of the assessment, the test results obtained and basic description of the product, as necessary for its identification.

This Certificate remains valid as long as the requirements laid down in the technical documentation and/or Construction Technical Approval in reference or the manufacturing conditions in the factory or the method of checks on the products are not modified significantly.

The Authorized Body No. 224 performs at least once per year a surveillance of the factory production control in the production site with the requirements of the norms according to the Section 5a, of the mentioned Government Order. If the Authorized Body finds any shortcomings it has the right to cancel or amend the Certificate it has issued.

Issued in Zlín on 2017-03-23

RNDr. Radomír Čevelík

Representative of the Authorized Body No. 224



Test Report P-BA 94/2016e

Determination of the Acoustic Performance of a Wastewater Installation System in the Laboratory

Institution for testing, supervision and certification, officially recognized by the building supervisory authority. Approvals of new building materials, components and types of construction

Director

Prof. Dr. Philip Leistner Prof. Dr. Klaus Peter Sedlbauer

Client: Pestan D.O.O.

1300 Kaplara 189

Bukovik, 34300 Arandelovac

Serbia

Test object:

Wastewater installation system consisting of plastic pipes and fittings

"S Line" (manufacturer: Pestan) with pipe clamps "Bismat 2000"

made by Walraven.

Content:

Results sheet 1: Summary of test results

Figures 1 to 3:

Detailed results

Figures 4 and 5:

Test set-up

Annex A:

Measurement set-up, noise excitation, acoustic

parameters

Annex F:

Evaluation of measurements

Annex P:

Description of the test facility

Annex V:

Assessment according to VDI 4100

Test date:

The measurement was carried out on April 22, 2016 in the test facilities of the Fraunhofer Institute for Building Physics in Stuttgart.

Stuttgart, May 9, 2016

Responsible Test Engineer: DER AN Head of Laboratory:

M.Sc. B. Kaltbeitzel

M. BP. Dipl.-Ing.(FH) S. Öhler

The test was carried out in a laboratory, accredited according to DIN EN ISO/IEC 17025:2005 by DAkkS. The accreditation certificate is D-PL-11140-11-01.

Any publication of this document in part is subject to written permission by the Fraunhofer Institute for Building Physics (IBP).

Fraunhofer-Institut für Bauphysik

Nobelstraße 12 · D-70569 Stuttgart Telefon +49 (0) 711/970-00 Telefax +49 (0) 711/970-3395 www.ibp.fraunhofer.de

Prüfstelle Bauakustik und Schallimmissionsschutz Nobelstraße 12 D-70569 Stuttgart

Telefon +49(0) 711/970-3314; Fax -3406 akustik@ipb.fraunhofer.de www.ibp.fraunhofer.de/de/pruefstellen/bauakustik.html



Determination of the Installation Sound Level L_{In} in the Laboratory

P-BA 94/2016e

Results sheet 1

Client:

Pestan D.O.O., 1300 Kaplara 189, Bukovik, 34300 Arandelovac, Serbia

Test specimen:

Wastewater installation system consisting of plastic pipes and fittings "S Line" (manufacturer: Pestan) with pipe clamps "Bismat 2000" made by Walraven. (test object no.: 10943-2; see figure 4 and 5)

Test set-up:

- The pipe system was mounted according to figure 4 (see also Annex A).
- The system consisted of wastewater pipes (nominal size OD 110), three inlet tees (87.5°), two 45°-basement bends and a horizontal drain section. The inlet tees in the basement and in the ground floor were closed by lids.
 - Pipe system: three layer pipes "S Line", material PPC/PPM/PPC, size OD 110, wall thickness 3.4 mm (measured: 3.7 mm), weight 1.6 kg/m, density 1.3 g/cm³. single layer fittings, material PP, size OD 110, wall thickness 3.7 mm, density 1.4 g/cm³. Plug connection of the pipes and fittings.
 - Pipe clamps "Bismat 2000": Steel clamp with elastomer inlay and with a clamping range of 108 114 mm. The clamps were closed with 3 Nm (clamps were completely closed, see figure 5). In each storey (EG and UG) one clamp was installed at the lower wall area and one at the upper wall area. The Bismat 2000 clamps were fixed to the installation wall with dowels and thread rods.

The wastewater installation system was mounted by a technician under the authority of Fraunhofer IBP.

Test facility:

Installation test facility P12, mass per unit area of the installation wall: 220 kg/m², mass per unit area of the ceiling: 440 kg/m². Installation rooms: sub-basement (KG), basement (UG) front, ground floor (EG) front and top floor (DG), measuring rooms: UG front, UG rear (details in Annex P and EN 14366: 2005-02)

Test method:

ORDERUNG

The measurements were performed following German standard DIN 4109 and EN 14366; noise excitation by constant water flow with 0.5 l/s, 1.0 l/s, 2.0 l/s and 4.0 l/s (details in Annexes A and F).

Result:

"S Line" (manufacturer: Pestan) with pipe clamps "Bismat 2000" made by Walraven		Flow rate [l/s]			
		0.5	1.0	2.0	4.0
Installation sound level L _{AFeq,n} (L _{In}) [dB(A)] according to DIN 4109 measured in the	UG front	44	47	50	54
basement test-room	UG rear	21	24	27	30
Installation sound level L _{AFeq,nT} (L _{In}) [dB(A)] according to VDI 4100 measured in the	UG front	41	45	48	51
basement test-room	UG rear	17	21	23	26
Airborne sound pressure level L _{a,A} [dB(A)] according to EN 14366 in the basement test-room UG front		44	47	50	54
Structure-borne sound characteristic level L _{sc,A} [dB(A)] according to EN 14366 in the basement test-room UG rear		19	22	25	28

Test date:

April 22, 2016

Notes:

- The requirements of DIN 4109 and VDI 4100 only apply for the test room UG rear.



The test was carried out in a laboratory, accredited according to DIN EN ISO/IEC 17025:2005 by DAkkS. The accreditation certificate is D-PL-11140-11-01.

Stuttgart, May 9, 2016 Head of Laboratory:

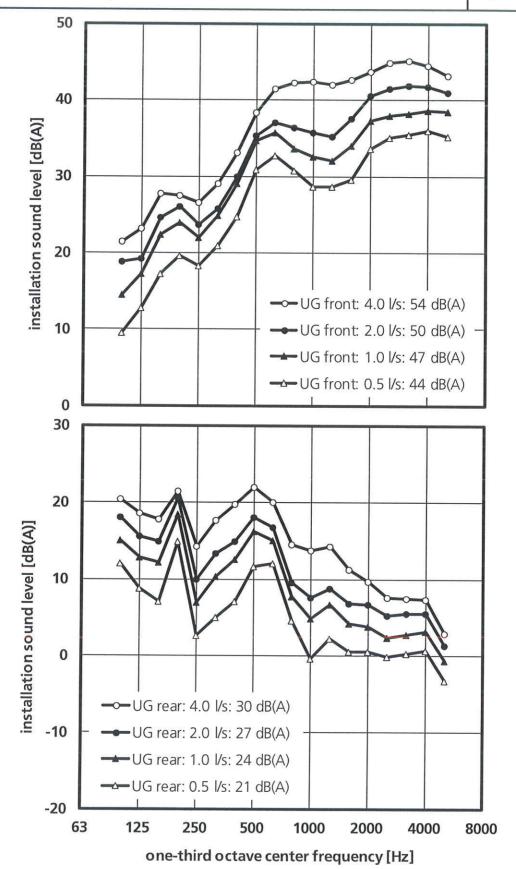




Client: Pestan D.O.O., 1300 Kaplara 189, Bukovik, 34300 Arandelovac, Serbia

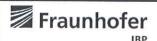
P-BA 94/2016e

figure 1



Frequency response of the installation sound level $L_{AFeq,n}$ (L_{In}) measured at various flow rates in the test rooms UG front (above) and UG rear (below). The installation sound levels $L_{AFeq,n}$ (L_{In}) in dB(A) **according** to DIN 4109, for the reproduced frequency range from 100 to 5000 Hz, are represented in the legend.

<u>Test specimen</u>: Wastewater installation system consisting of plastic pipes and fittings "S Line" (manufacturer: Pestan) with pipe clamps "Bismat 2000" made by Walraven.

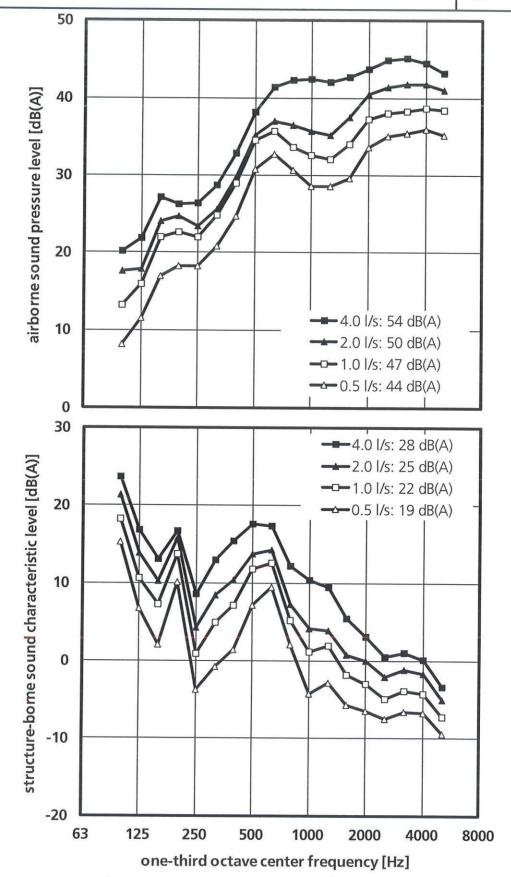


Detailed results

Client: Pestan D.O.O., 1300 Kaplara 189, Bukovik, 34300 Arandelovac, Serbia

P-BA 94/2016e

figure 2



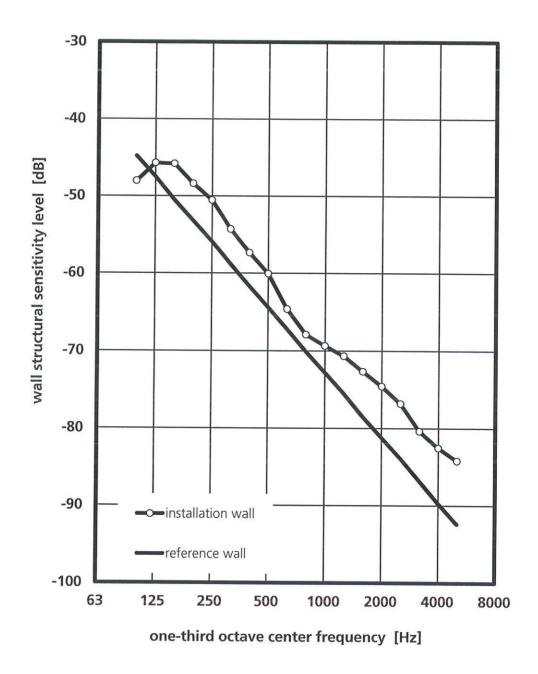
Frequency response of the airborne sound pressure level $L_{a,A}$ (above) and structure-borne sound characteristic level $L_{sc,A}$ (below) measured at various flow rates **according to EN 14366**.

<u>Test specimen</u>: Wastewater installation system consisting of plastic pipes and fittings "S Line" (manufacturer: Pestan) with pipe clamps "Bismat 2000" made by Walraven.



Client: Pestan D.O.O., 1300 Kaplara 189, Bukovik, 34300 Arandelovac, Serbia

figure 3



Wall structural sensitivity level L_{SS} of the installation wall between the test rooms UG front and UG rear in the installation test facility in the Fraunhofer-Institute of Building Physics. The installation wall consists of calcium silicate blocks (thickness 115 mm, ceiled on both sides) with a mass per unit area of 220 kg/m². The indicated structural sensitivity level L_{SS} refers to the mounting position of the waste water system according to figure 4. For comparison the wall structural sensitivity level L_{SSR} of the reference wall is also indicated (evaluation according to DIN EN 14366).

<u>Test specimen</u>: Wastewater installation system consisting of plastic pipes and fittings "S Line" (manufacturer: Pestan) with pipe clamps "Bismat 2000" made by Walraven.

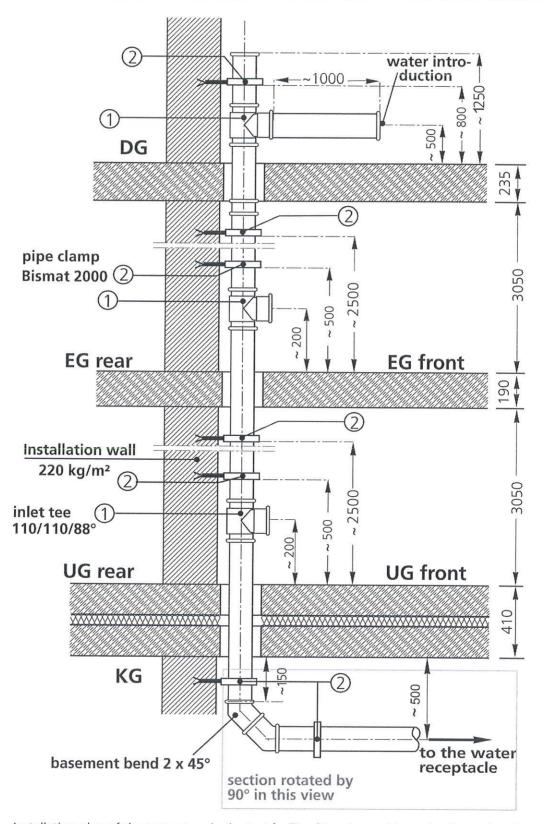


Detailed results

Client: Pestan D.O.O., 1300 Kaplara 189, Bukovik, 34300 Arandelovac, Serbia

P-BA 94/2016e

figure 4



Installation plan of the test set-up in the test facility. (Drawing not to scale, dimensions in mm)

<u>Test specimen</u>: Wastewater installation system consisting of plastic pipes and fittings "S Line" (manufacturer: Pestan) with pipe clamps "Bismat 2000" made by Walraven.



Detailed results

Client: Pestan D.O.O., 1300 Kaplara 189, Bukovik, 34300 Arandelovac, Serbia

P-BA 94/2016e

figure 5





Upper picture: Pipe clamp "Bismat 2000" at the upper wall area.

Lower picture: Inlet tee at the bottom and one pipe clamp "Bismat 2000" at the lower wall area.

<u>Test specimen</u>: Wastewater installation system consisting of plastic pipes and fittings "S Line" (manufacturer: Pestan) with pipe clamps "Bismat 2000" made by Walraven.

Measurement set-up, noise excitation and evaluation parameters

Measurement set-up

In the water-installation test-facility run by the Fraunhofer Institute of Building Physics, a down pipe is installed leading from the top floor (DG) down to the sub-basement (KG) (for further details, please see Annex P). This down pipe is connected to a (OD 110) water inlet pipe on the top-floor level. The water is introduced through an S-shaped bend according to the standard EN 14366. In the sub-basement, the down pipe is connected to a bend (2 x 45 degree, usually) and merges into a horizontal discharge section, which in turn is joined to a water receptacle. The waste-water pipe on the ground floor (EG) and in the basement (UG) is fitted with conventional branches from main lines (usually, OD 110). Pipes and fittings are mounted according to the instructions given by the manufacturer. The air gaps between the tube and floor in the entrance and exit openings are stuffed with porous absorber in order to prevent any structure-borne sound bridges influencing the building. The wastewater piping is fastened to the installation wall (mass per unit surface m'' = 220 kg/m²) by means of pipe clamps supplied by the Client, which are adapted to the external diameter of the pipes. The locations of the fixation points and further dimensions are specified in the installation plan that is included in the test report.

Noise excitation and evaluation parameters

Any defined and metrological reproducible noise excitation requires steady state flow conditions inside the waste-water pipes. As the noise generation in waste water systems depends on the flow rate, noise measurements are performed at several flow rates Q which are typically encountered in practice:

- (1) Q = 0.5 l/s, corresponding to Q = 30 l/min,
- (2) Q = 1.0 l/s, corresponding to Q = 60 l/min,
- (3) Q = 2.0 l/s, corresponding to Q = 120 l/min,
- (4) Q = 4.0 l/s, corresponding to Q = 240 l/min.

Here, a flow rate of Q = 2.0 l/s roughly corresponds to the average flow rate required for flushing a toilet. According to Prandtl-Colebrook, the highest flow rate used results from the admissible hydraulic charge of the horizontal pipe sections, which is $Q_{max} = 4$ l/s for OD 110 pipes.

The measurements take place in the installation room (UG front) and in the room behind the installation wall (UG rear). The water flow generates vibrations of the wastewater pipe. These vibrations are transmitted to the installation wall through pipe clamps and/or other structure-borne sound bridges (e.g. fire protection sleeves), and then radiated by the wall (and to a lesser extent, also by the adjoining building parts) as airborne sound into the test room behind the installation wall. In the test room UG front additionally the airborne sound which is radiated from the waste water system is measured. According to EN ISO 140-3 the sound pressure level is picked up at six points in the room, to be space and time-averaged and corrected for the background noise. With this value the airborne sound pressure level L_{a,A} and the structure-borne sound characteristic level L_{sc,A} is calculated according to EN 14366. The installation sound level is determined following Annex F. Thereby the rounded L_{AF,10} is equivalent to the installation sound level L_{In} (or L_{AFmax,n}) according to DIN 52219, DIN EN ISO 10052, DIN 4109-11 and DIN 4109.

Evaluation of Measurements

Stationary noise

The measured sound pressure level is given as time and space averaged one-third octave spectrum in the frequency range between 100 Hz and 5 kHz. First, the measured value is corrected for background noise. Subsequently, it is normalized to an equivalent sound absorption area of $A_0 = 10 \text{ m}^2$ and A-weighted:

(1)
$$L_{n,AF,10} = 10 \cdot lg \left(10^{\frac{L_{n,F}}{10}} - 10^{\frac{L_{n,s}}{10}} \right) + 10 \cdot lg \frac{A_n}{A_0} + k(A)_n$$
 [dB(A)]

If the difference between the measured one-third octave level and the background noise level is less than 3 dB, the correction for background noise will not be performed. Instead, the measured background noise level will be used as test result (as largest possible value). The total sound pressure level is obtained by energetically adding the one-third octave values.

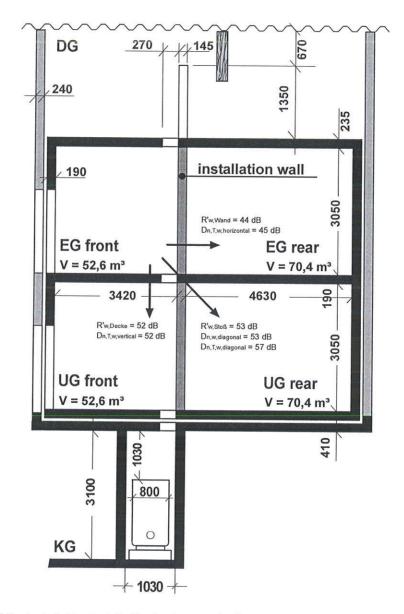
(2)
$$L_{AF,10} = 10 \cdot lg \left(\sum_{n=1}^{18} 10^{\frac{L_{n,AF,10}}{10}} \right), \quad [dB(A)]$$

where n indicates the number of one-third octave bands from 100 Hz to 5 kHz. The calculated level $L_{AF,10}$ corresponds to the sound pressure level that would arise in a sparsely furnished reception room under otherwise equal conditions. The value ($L_{AF,10}$) represents the installation sound level L_{In} (or $L_{AFmax,n}$) in the test facility.

Time-dependent noise

In this case, the measurement signal consists of a series of one-third octave spectra (frequency range from 100 Hz through 5 kHz) which are consecutively measured at the same place with a time interval of $0.125 \, \text{s}$. The evaluation is performed in the same way as in the case of stationary noise, with the exception that background noise correction is not performed. After evaluation the maximum value ($L_{AF,10,max}$) is determined from the measured time response.

Test facility



Sectional drawing of the installation test facility in the Fraunhofer-Institute of Building Physics (dimensions given in mm). The test facility comprises two couples of rooms in the ground floor (EG) and in the basement (UG) that are located above each other. Due to this construction, including the top floor (DG) and the sub-basement (KG), it is possible to perform tests on installation systems which extend across several floors, e.g. waste-water installation systems. The installation walls in the ground floor and in the basement can be substituted according to actual requirements. In the standard case, single-leaf solid walls with a mass per unit area of 220 kg/m² (according to German standard DIN 4109) are used. Since the sound insulation of these walls do not meet the requirements to be fulfilled by a wall separating different occupancies within the same building (R' $_{\rm w} \ge 53$ dB), the next adjacent rooms to be protected from noise are located diagonally above or below the installation room (in case of a usual design of the ground plan). Due to its double-leaf construction with an additional structure-borne sound insulation, the installation test facility is particularly suited for measuring low sound pressure levels. The measuring rooms are designed in such a way that the reverberation times are between 1 s and 2 s within the examined frequency range. The flanking walls, with an average mass per unit area of approximately 440 kg/m², are made of concrete.

Measurement equipment

Following measurement equipment was used for the measurments in the installation test facility P12 of the Fraunhofer-Institute for Building Physics:

Device	Туре	Manufacturer	
Analyser	Soundbook_MK2_8L	Sinus Messtechnik	
½"-microphone-Set	46 AF (Kapsel: Typ 40 AF-Free	G.R.A.S	
	Field; Vorverstärker: Typ 26 TK)		
1"-microphone-Set	40HF (Kapsel: Typ 40EH-LowNoise;	G.R.A.S	
	Vorverstärker: Typ 26HF; Power		
	Module: Typ 12HF)		
1"-microphone	4179	Bruel & Kjær	
1"-preamplifier	2660	Bruel & Kjær	
Microphone-calibrator	4231	Bruel & Kjær	
Accelerometer	4371 und 4370		
Conditioning amplifier	Nexus 2692-A-0I4	Bruel & Kjær	
Accelerometer-calibrator	VC11	MMF	
Amplifier	LBB 1935/20	Bosch Plena	
Loudspeaker	MLS 82	Lanny	
Reference sound source	382	Rox	
Standard tapping machine	211	Norsonic	

All measurement devices are tested frequently by internal and external testing laboratories and, if possible and necessary, are calibrated and gauged.

Status: 11 January 2016

Assessment of increased noise protection according to VDI 4100

The directive VDI 4100 contains suggestions for increased sound insulation in apartments. These suggestions outreach the minimum requirements of DIN 4109, and in addition, can be agreed by the client and the responsible company.

The measurement of noise of sanitary installations is equally carried out in accordance with VDI 4100 and DIN 4109. Details of the method and the evaluation of the results are described in Annex F. The only difference between the two standards is that the measured sound levels in DIN 4109 are related to the equivalent sound absorption area of $A_0 = 10 \text{ m}^2$, whereas in VDI 4100 the reverberation time of $T_0 = 0.5 \text{ s}$ is used as a reference value. The relation between the two sound levels is as follows:

 $L_{AF,nT} = L_{AF,n} - 10 \text{ lg(V)} + 15$

with $L_{AF,nT}$ = standardized sound level of noise of sanitary installations according to VDI 4100 [dB(A)]

L_{AF,n} = normalized sound level of noise of sanitary installations according to DIN 4109 [dB(A)]

V = volume of the receiving room [m³]

The indices A and F describe the frequency weighting "A" and the time weighting "Fast". Depending on whether a time-averaged value or a maximum level is measured, the index "eq" or "max" is added to these indices. This equally applies for the standardized and normalized sound level, for example $L_{AFeq,nT}$ or $L_{AFmax,n}$.

The standardized sound level according to VDI 4100 and the normalized sound level according to DIN 4109 differ in a constant value which is only dependent on the volume of the receiving room. Whereas the normalized sound level (DIN 4109) is independent of the room volume, the standardized sound level (VDI 4100) is reduced by an increasing room volume. Since the requirements of sound insulation of VDI 4100 are related to the standardized sound level, the values measured in the test facilities of noise of sanitary installations of the IBP must be converted to the volume of the in-situ rooms in need of protection as verification of the requirements. Conversion is carried out according to the following relation:

 $L_{AF,nT,Building} = L_{AF,nT,Lab} + 10 \text{ lg}(V_{Lab}/V_{Building})$

with LAF,nT,Building = standardized sound level of the tested installation at the building

L_{AF,nT,Lab} = standardized sound level of the tested installation in the test facility

 V_{Lab} = volume of the receiving room in the test facility

 $V_{Building}$ = volume of the room in the building in need of protection

The volumes of the three receiving rooms in the sanitary installation noise test facility of the IBP and diagrams of the previous calculation formula for direct reading of the results can be found in the following:

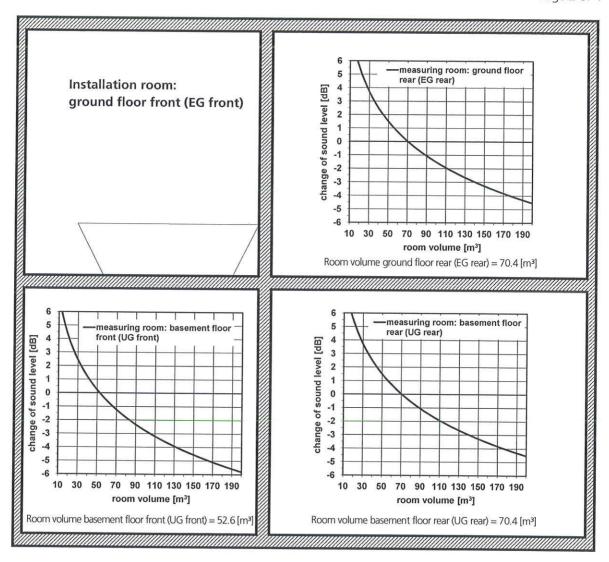


Fig. 1: Modification of the standardized sound level measured in the installation test facility P12 for rooms with deviating volume. The resulting change of sound level in comparison to the measured value indicated in the test report in dependence of the new room volume is specified in the diagrams for the three measuring rooms basement floor front (UG front), basement floor rear (UG rear), and ground floor rear (EG rear). If the volumes of the new room comply with the respective measuring room, the sound level will remain unchanged (modification of level $\Delta L = 0$ dB). If the new room is larger than the respective measuring room, the sound level will be reduced ($\Delta L < 0$). If it is smaller, the sound level will increase ($\Delta L > 0$).

Requirements

According to VDI 4100 all rooms in an apartment with a ground area $\geq 8 \text{ m}^2$ are considered as rooms in need of protection. Kitchens, bathrooms, WCs, halls and side rooms, however, are explicitly exempted from building installation noise and from impact sound. For common floor plan configuration (bathroom above bathroom) normally the room in the basement floor rear (UG rear) is for the values measured in the test facility the one to be primarily considered as room in need of protection.

The required values are divided according to the sound insulation levels (SSt) in VDI 4100 complying with various comfort levels:

Table 1: Comfort level and acoustic situation for the sound insulation levels I to III according to VDI 4100.

SSt I	"raised in the design and construction compared to a simple one regarding design and construction features"		
	"unreasonable annoyance are in general avoided "		
SSt II	"average requirements of comfort"		
	"in general not disturbing"		
SSt III	"special comfort requirements"		
	"not or only seldom disturbing"		

Different requirements are indicated respectively for the three sound protection levels in VDI 4100. Since sound insulation level III represents the highest comfort level the strictest requirements must be applied, i.e. sound levels allowable for noise of sanitary installations are lowest in this case. The required values for apartment houses or one-family terrace houses and one-family semi-detached houses are represented in the following table:

Table 2: The requirements of sound insulation of building service equipment in for apartment houses or one-family terrace houses and one-family semi-detached houses according to VDI 4100 for sound protection levels I to III. The requirements apply for sound transmission between separated apartments. Noise from water supply installations and sewage systems are considered together.

Building	Acoustic parameter [dB(A)]	Sound protection level I	Sound protection level II	Sound protection level III	
Apartment houses	$\frac{\overline{L_{AFmax,nT}}}{Or}$ $\frac{Or}{L_{AFeq,nT}}$ a) b)	≤ 30	≤ 27	≤ 24	
One-family terrace houses and one- family semi- detached houses	Cr L _{AFmax,nT} Or L _{AFeq,nT} a) b)	≤ 30	≤ 25	≤ 22	

- a) Individual short-term noise peaks during actuation (opening, closing, adjusting, interrupting, etc.) the fittings and equipment of the plumbing system should not exceed the characteristic values of SSt II and SSt III by more than 10 dB. Here, the intended use is required
- b) Since noise of sanitary installations are frequently temporary changing signals, VDI 4100 provides for the measurement the maximum level $\overline{L_{AFmax,nT}}$. For stationary signals such as impact noise from water jets, however, it is more efficient to determine the average noise level $\overline{L_{AFeq,nT}}$ instead, since only in this way it is possible to observe the requirements for reproducibility and accuracy obligatory for measurements in the test facility. The measured average noise level is generally slightly lower than the maximum level, however, the difference is not more than a maximum of 2 to 3 dB according to extensive experience.

Status: December 10, 2013

Page 4 of 4

Besides the previously described requirements for sound transmission between separate apartments, VDI 4100 also contains recommendations for sound protection in one's own living space. The effective required values and the importance of the respective sound protection levels can be found in VDI 4100.

Note to handle noise emitted by users in VDI 4100:

For user noises, which often result in complaints (e.g. putting down a toothbrush tumbler on a storage board, opening and closing the toilet cover, use of toilets, sliding in the bath tub, striking the doors – also of wall cabinets and built-in cabinets, etc.) neither to the noise control classes SSt II and SSt III no characteristic values were specified, since these noises are very difficult to reproduce and depend on the specific building situation. It is assumed, however, that these noises – by intended use – are reduced as much as possible by application of conventional arrangements for the impact sound insulation when mounting the sanitary equipment.

Status: December 10, 2013